



Economic and Social Council

Distr.: General
7 July 2016

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Brakes and Running Gear

Eighty-second session

Geneva, 20-23 September 2016

Item 7(d) of the provisional agenda

Tyres – Regulation No. 75

Proposal for amendments to Regulation No. 75 (Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor L-category vehicles)

Submitted by the expert from France*

The text reproduced below was prepared by the expert from France, introducing an amendment to the Regulation No. 75. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2016–2017 (ECE/TRANS/254, para. 159 and ECE/TRANS/2016/28/Add.1, cluster 3.1), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.



I. Proposal

Paragraph 1., amend to read:

"1. Scope

This Regulation applies to new pneumatic tyres* for vehicles of category L.^{1,2} However, it does not apply to tyre types designed exclusively for the "off-road" use, which are marked "NHS" (Not for Highway Service) and to tyre types designed exclusively for competitions.

*** For the purpose of this Regulation "tyres" means "pneumatic tyres".**

Paragraph 2.1., amend to read:

"2.1. *"Type of ~~pneumatic~~ tyre"* means a category of ~~pneumatic~~ tyres which do not differ in such essential ~~respects~~ **characteristics** as:

~~2.1.1. (a)~~ The manufacturer's **name**;

~~2.1.2. (b)~~ Tyre-size designation;

~~2.1.3. (c)~~ Category of use (normal : for normal highway service; **snow, moped, all terrain (AT)**, special: for special application such as on-and off ~~the~~-road, ~~snow, moped, all terrain (AT)~~);

~~2.1.4. (d)~~ Structure (diagonal or bias-ply, bias-belted, radial);

~~2.1.5. (e)~~ Speed category **symbol**;

~~2.1.6. (f)~~ Load-capacity index;

~~2.1.7. (g)~~ Tyre cross-section."

Insert a new paragraph 2.2. to read:

"2.2. "Manufacturer" means the person or body who is responsible to the Type Approval Authority (TAA) for all aspects of the type-approval and for ensuring the conformity of production."

Insert a new paragraph 2.3. to read:

"2.3. "Brand name/trademark" means the identification of the brand or trademark as defined by the tyre manufacturer and marked on the sidewall(s) of the tyre. The brand name/trademark may be the same as that of the manufacturer."

Insert a new paragraph 2.4. to read:

"2.4. "Trade description/commercial name" means an identification of a range of tyres as given by the tyre manufacturer. It may coincide with the brand name/trademark."

Renumber *paragraphs 2.2. to 2.2.3.* into *2.5. to 2.5.3.* and in these renumbered paragraphs, replace "pneumatic tyre" by **"tyre"**.

Paragraph 2.2.4., amend to read :

~~2.2.5.4. "Reinforced" describes a pneumatic tyre structure in which the carcass is more resistant than that of the corresponding normal tyre designed to~~

operate at higher loads and higher inflation pressures than the corresponding standard tyre.

Renumber *paragraphs 2.3. to 2.33.2.* as paragraphs 2.6. to 2.36.2. and in these renumbered paragraphs, replace "pneumatic tyre" by "**tyre**".

Paragraph 2.33.3., amend to read :

"2.33**6**.3. For speeds above 210 km/h but not exceeding 270 km/h, the maximum load rating must not exceed the percentage of the mass, associated with the load capacity index of the tyre, indicated in the table below with reference to the speed category symbol of the tyre and the maximum design speed of the vehicle to which the tyre is to be fitted:

Maximum speed km/h***	<i>Charge maximale (%)</i> Maximum Load Rating (%)	
	<i>Symbole de la catégorie de vitesse V</i> Speed Category Symbol V	<i>Symbole de la catégorie de vitesse W**</i> Speed Category Symbol W**
210	100	100
220	95	100
230	90	100
240	85	100
250	(80)*	95
260	(75)*	85
270	(70)*	75

* Applicable only to tyres identified by means of letter code "V" within the size designation and up to the maximum speed specified by the tyre manufacturer.

** Applicable also to tyres identified by means of letter code "Z" within the size designation.

*** For intermediate speeds linear interpolation of maximum load rating is allowed.

"

Renumber *paragraphs 2.33.4. and 2.34.* as paragraphs 2.36.4. and 2.37.

Paragraph 3.1., amend to read:

"3.1. ~~Pneumatic~~ Tyres submitted for approval shall bear on at least one ~~side wall~~ **sidewall** the following markings:

3.1.1. ~~The trade name or mark;~~ **The manufacturer's name or the Brand name/trademark;**

Insert a new paragraph 3.1.2. to read:

3.1.2. The trade description/commercial name (see paragraph 2.4. of this Regulation). However, the trade description is not required when it coincides with the brand name/trademark."

Paragraph 3.1.2., amend to read:

3.1.2.3. The tyre size designation as defined in paragraph 2.16. of this Regulation;

Renumber *paragraphs 3.1.3. to 3.1.3.3.* as paragraphs 3.1.4. to 3.1.4.3.

Paragraphs 3.1.4. and 3.1.5., amend to read:

3.1.4.5. An indication of the tyre's speed category ~~by means of the symbol shown in paragraph 2.28.2. above;~~

3.1.5.6. The load-capacity index ~~as defined in paragraph 2.26. above;~~

Renumber paragraphs 3.1.6. to 3.1.15. as paragraphs 3.1.7. to 3.1.16.

Paragraphs 4.1. to 4.1.2., amend to read:

"4.1. The application for approval of a type of ~~pneumatic~~ tyre **with regard to this Regulation** shall be submitted by ~~the holder of the trade name or mark~~ **the tyre manufacturer** or by his duly accredited representative. It shall specify:

4.1.1. The tyre-size designation ~~as defined in paragraph 2.16. of this Regulation ;~~

4.1.2. ~~The trade name or mark;~~ **The manufacturer's name;**

4.1.2.1. The brand name(s)/trademark(s);

4.1.2.2. The trade description(s)/commercial name(s)".

Paragraph 4.1.3., amend to read:

"4.1.3. The category of use (normal, **snow, moped, all-terrain (AT)**, special ~~-, snow or moped~~) ;

Paragraph 4.1.8., amend to read:

4.1.8. Whether the tyre is ~~"normal"~~ **"standard"** or "reinforced";

Replace in paragraph 5.1. "pneumatic tyre" by "tyre".

Paragraph 5.2., amend to read:

5.2. An approval number shall be assigned to each type approved. Its first two digits (at present 00 ~~for the Regulation in its original form~~) shall indicate the series of amendments incorporating the most recent major technical amendments made to the Regulation at the time of issue of the approval. ~~The number so assigned shall not be assigned by the same Contracting Party to another type of pneumatic tyre.~~ **The same Contracting Party shall not assign the same number to another tyre type covered by this Regulation.**

Paragraph 5.3., amend to read:

5.3. Notice of approval or of extension or of refusal or withdrawal of approval **or production definitively discontinued** of a type of ~~pneumatic~~ tyre pursuant to this Regulation shall be communicated to the Parties to the 1958 Agreement applying this Regulation, by means of a form conforming to the model in ~~a~~**Annex 1** to this Regulation.

Paragraphs, 5.4., 6.1.3., 6.2.1., 6.3.3.1., as well as in the title of paragraphs 7., 7.1., 7.1.1., 9.1 and 10., replace "pneumatic tyre" by "tyre".

Paragraph 11., amend to read:

"11. Names and addresses of technical services responsible for conducting approval tests, **of test laboratories** and of ~~administrative departments~~ **Type Approval Authorities.**

11.1. The **Contracting** Parties to the 1958 Agreement which apply this Regulation shall communicate to the United Nations Secretariat the names and addresses of the technical services responsible for **conducting** approval tests and, **where applicable, of the approved test laboratories and of the** ~~administrative departments~~ **Type Approval Authorities** which grant approval and to which forms certifying approval, or extension of approval, or refusal of approval or withdrawal of approval **or production definitively discontinued**, issued in other countries, are to be sent.

- 11.2. The **Contracting** Parties to the **1958** Agreement which apply this Regulation ~~may use laboratories of tyre manufacturers and may designate, as approved, test laboratories~~ **may designate laboratories of tyre manufacturers as approved, test laboratories** among those which are situated on their territory or on the territory of another Party to the Agreement, subject to a preliminary agreement to the procedure by the competent administrative department of the latter.
- 11.3. Where a **Contracting** Party to the **1958** Agreement applies paragraph 11.2. above, it may, if it so desires, be represented at the tests by one or more persons of its choice."

Annex 1

"Communication

.....

of a type of ~~pneumatic~~ tyre for ~~motor vehicles~~ **motor cycles and mopeds** pursuant to Regulation No. 75"

Item 1. amend to read:

"1. Manufacturer's name ~~or trade mark on the tyre type~~ **and address** :....."

Item 2. amend to read:

"2. Tyre type designation ~~by the manufacturer~~ ³

2.1. Brand-name(s)/trademark(s):

2.2. Trade description(s)/ Commercial name(s):

³ **A list of brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication."**

Delete Item 3.

Re-number Item 4. to 5.1. as Item 3. to 4.1.

.....

Item 5.2. amend to read:

~~5.4.2.~~ Category of use: ~~ordinary~~ **normal** /snow/special/moped/all terrain (AT)/ **special 2/**

Re-number items 5.3 to 14. as items 4.3. to 13.

Annex 2, amend to read:

" ...

The above approval mark affixed to a ~~pneumatic~~ tyre shows that the type of tyre concerned has been approved in the Netherlands (E 4) pursuant to Regulation No. 75 under approval number 022439.

... "

Annex 3, amend to read:

"

These markings define a ~~pneumatic~~ tyre:

..... "

Annex 6, amend to read:

"Method of measuring ~~pneumatic~~ tyres..."

Replace the table in paragraph 1. by:

Tyre version		Speed category symbol	Inflation Pressure	
			bar	kPa
Standard		F, G, J, K, L, M, N, P, Q, R, S	2.25	225
		T, U, H, V, W	2.80	280
Reinforced		F to P	2.80	280
		Q, R, S, T, U, H, V, W	3.30	330
Motorcycle Derivatives ¹	4PR	F to M	3.50	350
	6PR		4.00	400
	8PR		4.50	450
Moped	Standard	B	2.25	225
	Reinforced	B	2.80	280
All Terrain (AT)	☆	all	0.25	25
	☆☆	all	0.35	35
	☆☆☆	all	0.45	45

Annex 7, paragraph 1.2., amend to read:

1.2. Inflate the tyre to the appropriate pressure given in the following table:

Testing inflation pressure (~~bars~~)

Tyre size-version		Speed Category symbol	Inflation pressure	
			bar	kPa
Standard		F, G, J, K	2.50	250
		L, M, N, P	2.50	250
		Q, R, S	3.00	300
		T, U, H, V	3.50	350
Reinforced		F, G, J, K, L, M, N, P	3.30	330
		Q, R, S, T, U, H, V	3.90	390
Motor cycle Derivatives ¹	4PR	F, G, J, K, L, M	3.70	370
	6PR		4.50	450
	8PR		5.20	520
Moped	Standard	B	2.50	250
	Reinforced	B	3.00	300
All Terrain (AT)	☆	all	0.25	25
	☆☆	all	0.35	35
	☆☆☆	all	0.45	45

¹ From the date of entry into force of Supplement 8 to this Regulation no new approvals for these tyres should be issued pursuant to Regulation No. 75. These tyre sizes are now included in Regulation No. 54.

For speeds above 240 km/h, the test pressure is 3.20 bar (320 kPa).

For other types of tyre, inflate to the pressure specified by the manufacturer."

Annex 9, paragraph 3.4.1., amend to read:

3.4.1. Road tyres in bias and ~~bias-belted~~ **bias-belted** construction.

<i>Speed category symbol</i>	<i>Tyre construction version</i>	<i>Inflation Testing pressure</i>	
		<i>bar</i>	<i>kPa</i>
P/Q/R/S	standard	2,5	250
T and above	standard	2,9	290

"

II. Justification

The aim of this proposal is to improve the current Regulation No. 75 in order to:

- (a) Align some definitions and some contents of paragraphs with the other tyre regulations (Regulations Nos. 30, 54, 117, etc.);
- (b) Include a definition of "manufacturer" extracted from the resolution "R.E.3";
- (c) Adopt a common definition and use of the terms "Manufacturer's name", "Brand name", "Trademark", "Trade description" and "Commercial name" and their links;
- (d) Clarify the designation of the categories of use;
- (e) Remove the word "normal" in the definition of "Reinforced" tyre to avoid confusion with the category of use "normal";
- (f) Add some information in the certificate to the attention of the Type Approval Authorities for making easier the relationship between this one and the products.